

31-2-13

VISITA DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA  
AL AREA ASIA - PACIFICO  
(Noviembre 1992)

---

Chile en la Cuenca del Pacífico: el fin de una etapa.

En relación con la Cuenca del Pacífico, Chile ha llevado a cabo una política que ha tenido tres objetivos fundamentales:

- (1) Consolidar la presencia diplomática en el área;
- (2) Afianzar y aumentar el flujo comercial, abriendo nuevos mercados o ampliando los existentes a nuevos productos,  
Y
- (3) Participar como miembros plenos en los mecanismos de cooperación transpacíficos.

27,9%

La tónica de la acción ha estado puesta en el desarrollo de una activa diplomacia económico-comercial. Una sumaria evaluación de la misma indica que:

- (1) Chile actualmente tiene relaciones diplomáticas con prácticamente todos los países ribereños del Pacífico y misiones en la mayoría de ellos (ver anexo).
- (2) El comercio con la región ha crecido en forma sostenida, al punto que prácticamente el 50% del comercio exterior de Chile, si se incluye a Estados Unidos y a los países latinoamericanos ribereños del Pacífico, se realiza con dicha región. Si desagregamos el comercio con Estados Unidos y los países ribereños de América Latina el porcentaje alcanza a un 27.9% (ver anexo).
- (3) En cuanto a los mecanismos de cooperación transpacíficos, cabe señalar:
  - Desde 1990 el sector privado chileno está incorporado al PBEC (Consejo Económico de la Cuenca del Pacífico).
  - Desde 1991 el Comité Nacional Chileno de Cooperación Económica en el Pacífico es miembro pleno del PECC (Consejo de Cooperación Económica del Pacífico).

- Aspiramos ahora a incorporarnos al APEC (Cooperación Económica del Asia Pacífico) que es un organismo intergubernamental y posiblemente la entidad con mayor proyección hacia el futuro.

La Segunda Etapa: profundización de nuestra participación.

A la Cuenca del Pacífico convergen más de cuarenta Estados y territorios con distinto origen, raíces e idiomas. Hay una diversidad humana, racial, cultural, política y económica que debe considerarse en el diseño de una estrategia para la región.

En efecto, nuestros intereses con Australia y Nueva Zelanda son distintos a los que tenemos respecto de los países del ASEAN (Brunei, Filipinas, Indonesia, Malasia y Tailandia) o de los Nuevos Estados Industrializados del Asia (Corea, Hong Kong, Singapur y Taiwán). Los con Japón difieren de los que tenemos con la República Popular China, o con Rusia. También son distintos nuestros intereses específicos respecto de Viet Nam y Cambodia. Otro tanto puede decirse en los casos de Estados Unidos y Canadá, como economías del Pacífico, o de los países latinoamericanos ribereños. En fin, con los Estados Insulares tenemos posibilidades que emanan de nuestra proyección polinésica a través de la Isla de Pascua, que hace singular esa relación.

Hasta ahora nuestro enfoque ha sido global. Hemos considerado la Cuenca como un todo, pues nuestros objetivos eran igualmente globales.

La segunda etapa de nuestra participación debe buscar:

- (1) El fortalecimiento de las relaciones políticas,
- (2) La consolidación de mercados,
- (3) Mayores flujos de inversión,
- (4) Abrir el camino a la segunda fase exportadora.

Lo anterior implica combinar el enfoque global con tratamientos diferenciados para cada región de la Cuenca, a fin de priorizar y apuntar a los objetivos de Chile en cada uno de esos sectores del Pacífico, de manera tal que permitan singularizar a nuestro país y obtener los mayores beneficios posibles. Para esta nueva etapa es indispensable maximizar el potencial de un país con un sistema democrático y una economía abierta como socio confiable.

Desde este punto de vista podríamos distinguir los siguientes sectores de la Cuenca del Pacífico:

(1) Oceanía, Polinesia y Melanesia:

Australia, Nueva Zelandia y los Estados Insulares.

(2) ASEAN:

Brunei, Filipinas, Indonesia, Malasia y Tailandia.

(Cabría pensar, asimismo, en relación con este grupo, en la acción respecto de Viet Nam y Cambodia).

(3) NEI (Nuevos Estados Industrializados del Asia):

Corea, Hong-Kong, Singapur y Taiwán.

(4) Asia-Pacífico Noroccidental:

República Popular China, Japón, Rusia como una economía emergente en el Pacífico.

Cada uno de estos países representan en si un sector importante para Chile y las orientaciones de la diplomacia chilena son diferentes para cada uno de ellos.

(5) NAFTA:

Estados Unidos, Canadá y México.

(6) Países Latinoamericanos Ribereños:

Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Colombia, Ecuador y Perú.

El viaje del Presidente de la República a la región del Asia- Pacífico puede ser el punto de partida para esta nueva orientación.

El Presidente visitará a dos de los principales actores: Japón y la República Popular China, ambos en la región del Asia-Pacífico Noroccidental y Malasia, miembro de ASEAN.

Japón:  
Reconocimiento a su Importancia Política  
y Relación Privilegiada

---

Junto con Estados Unidos, Japón es la economía dominante del Asia-Pacífico. Esta importancia económica ha llevado a sus gobernantes a buscar un papel de mayor relevancia política en la vida internacional, lo que si bien cuenta con el apoyo norteamericano, encuentra alguna reticencia en los países asiáticos debido a sus respectivas experiencias históricas. Lo que es un hecho cierto es que al término de la guerra fría en el área del Pacífico hay por lo menos tres actores principales: Estados Unidos, Japón y la República Popular China.

Para Chile, siendo Japón el primer socio comercial individualmente considerado, la relación con ese país constituye la piedra angular de nuestra acción en la Cuenca. En este contexto la visita del señor Presidente debe constituir la expresión de un cambio cualitativo de nuestra vinculación con Japón.

El Gobierno de Chile, a través de S.E. -el primer Presidente chileno que visita Japón- reconoce a éste un papel político y económico preponderante en la Cuenca y establece una relación privilegiada en torno a esta temática. Relación que encuentra expresiones concretas en el papel central del APEC en el regionalismo abierto de la Cuenca y en el que en ella corresponde a Japón, así como en la identidad de posiciones en temas tales como:

- el proceso de renovación de Naciones Unidas,
- el mantenimiento de la paz (ambos países están interesados y envueltos en estas actividades de ONU),
- el medio ambiente,
- la no proliferación y
- el desarme.

Por su parte, Japón al invitar al Presidente de Chile destaca el papel de Chile como actor e interlocutor importante a nivel bilateral, regional y mundial, así como el valor del

sistema democrático de gobierno y el reconocimiento a la estabilidad política, la apertura económica y el funcionamiento dinámico de la economía.

En noviembre de 1991, el Primer Ministro Miyazawa dijo: "El proceso que establece un nuevo orden mundial está en movimiento. Es un proceso en el cual Naciones Unidas está jugando un papel cada vez más intenso. Japón hará lo mejor para contribuir a ese esfuerzo de acuerdo con el espíritu de nuestra Constitución...".

Para Japón, entonces, este enfoque, que enfatiza en el nuevo papel político que le corresponde, puede ser interesante porque parafraseando al ex-Primer Ministro de Singapur, si Japón no es aceptado primero por sus vecinos -y en un sentido más lato por los países de la Cuenca- como uno de los líderes de la región, no le será fácil acceder a un papel más global.

Hay identidades que, guardando las proporciones y diferencias, permiten este discurso nuevo:

- tanto Chile como Japón son países con geografía difícil que requieren de gran creatividad y desarrollo tecnológico para crecer (Japón así ya lo ha demostrado).
- ambos buscan un cierto perfil bajo en su acción externa; perfil que en el caso de Japón es sinónimo de prudencia.

Los siguientes temas de carácter político podrían incluirse en las reuniones que sostendrá el Presidente con las más altas autoridades de Japón:

- Fortalecimiento de los vínculos políticos: Invitación al Príncipe Heredero Naruhito.
- Fortalecimiento global de una relación privilegiada: Comisión binacional Chile-Japón para el siglo XXI. *al 5 nivel*
- Fortalecimiento de las relaciones comerciales: el acceso al mercado de la fruta fresca, otros temas comerciales (SGP, etc).
- Fortalecimiento de las relaciones financieras: exclusión de Chile de la lista de Países de Menor Desarrollo.
- Aumento de las inversiones japonesas en Chile.

- Incremento de la Cooperación: Terminal pesquero/Centro para el Medio Ambiente/Fundación Empresarial Chile-Japón. (Ver también el programa de la Agencia de Cooperación Internacional)
- Fortalecimiento del conocimiento mutuo: Capacitación, transferencia de tecnología, Turismo, e intercambio académico.
- Proyección cultural: Proyecto restauración Aju Tongariki, Isla de Pascua.
- Proyección en la Cuenca del Pacífico: Apoyo al ingreso de Chile al APEC.
- Colaboración en Naciones Unidas: Participación de Japón en la Cumbre Social y otros temas relevantes de Naciones Unidas: Reformas de la ONU, operaciones de mantenimiento de la paz, desarme, no proliferación, desarrollo sustentable.

República Popular China:  
Marco para una Relación Futura

---

En un reciente estudio se indica, con mucha razón, que si la República Popular China puede mantener su estabilidad política y su progreso económico durante la presente década será un actor cada vez más importante estratégicamente en el Asia y en el mundo. China es un miembro permanente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

La visita a China debe tener una proyección a mediano plazo, pensando en el papel que la República Popular juega en el mundo, así como en su propio proceso de reformas interno. Además tiene un factor de equilibrio respecto de nuestras acciones en otras áreas e incluso en la región del Asia Pacífico en relación con nuestra vinculación con Taiwán. Igualmente en cuanto a otros actores latinoamericanos del Pacífico que han estado en Beijing (México y Perú).

También se le puede dar un componente histórico toda vez que Chile fue el primer país sudamericano en reconocer al gobierno de Beijing y de mantener relaciones ininterrumpidas desde entonces. El Presidente Aylwin será el primer Jefe de Estado chileno que visita la República Popular China.

La política exterior de la República Popular es muy pragmática y en el caso de Chile desea consolidar nuevas relaciones económicas, a la vez que demostrar una continuidad en las vinculaciones con Chile.

Desde el punto de vista de las relaciones económicas es interesante destacar que China ha iniciado una política de puertas abiertas que busca aumentar el comercio exterior, las inversiones, desarrollar áreas especiales para el comercio y la inversión y buscar la cooperación industrial con los países occidentales y Japón. Desde este punto de vista, las diez regiones exportadoras de China (Heilongjiang, Liaoning, Tainjin, Hebei, Shandong, Jiangsu, Shangai, Zhejiang, Fujian, Guangdong) son las de más dinámico crecimiento y pueden ofrecer perspectivas interesantes para el sector empresarial chileno. Especialmente, relevante es Guangdong que junto con Shenzhen y Hong-Kong forman una interesante zona comercial.

Chile y China, ambos países en vías de desarrollo, tienen una agenda en común, entre otros temas:

- APEC,
- los No Alineados,
- la cooperación antártica,
- los procesos de liberalización de las economías, etc.

Si bien hay temas delicados que no deben omitirse -derechos humanos- ellos pueden ser tratados desde una perspectiva de cooperación e intercambio de opiniones y enfoques alternativos.

La visita que hará a China el Director General de Política Exterior con motivo de la celebración de la próxima Comisión Mixta, permitirá determinar con precisión la agenda política específica del programa del Presidente en la República Popular China.

Se debe asumir, como lo indica un estudio reciente, que en el mediano plazo -en esta década- una generación de jóvenes pragmáticos asumirán el poder en China, una vez que haya desaparecido la generación de la Gran Marcha y el crecimiento económico fuerte y con estabilidad podrá continuar.

La visita del Presidente debe posicionarnos para entonces. Más allá de la agenda económica bilateral -que será revisada en la próxima reunión de la Comisión Mixta Chileno/China-, el contacto empresarial con los agentes de las Zonas Económicas Exclusivas es de la mayor importancia en esta perspectiva de futuro.

Malasia:  
Consolidación de una Relación de Socios

---

Malasia ha entrado en un proceso de desarrollo sostenido con grandes perspectivas de convertirse en uno de los nuevos "tigres del Asia".

El Gobierno del Primer Ministro Mahathir está en una posición muy firme y mostrando resultados económicos espectaculares con tasas de crecimiento superiores al 8% anual (8,8% en 1991, 8,5% en 1992 y 8,0% en 1993). Se está poniendo el énfasis en reducir el desempleo y aumentar el ingreso per cápita.

Asimismo, Malasia ha demostrado un gran interés por América Latina, particularmente Chile y México, países que visitara en 1991 el Primer Ministro Mahathir.

Malasia puede ser el socio por excelencia para Chile tanto respecto de los países del ASEAN como del Asia-Pacífico en general. Chile puede, a su vez, convertirse en una puerta de entrada de los productos de Malasia en América del Sur. Los contactos entre los sectores empresariales de ambos países han probado ser muy fructíferos.

Un elemento adicional que da a la visita a Malasia una singularidad, es el concepto de los triángulos de desarrollo que se está originando en el Asia-Pacífico y que consiste en una interesante forma de cooperación económica entre los miembros de ASEAN, a la vez que un esfuerzo conjunto de los sectores públicos y privados de los países involucrados. El caso más desarrollado es el triángulo Johor, en Malasia, Singapur, e Islas Riau, en Indonesia. Esta novedosa iniciativa podría servir para un desarrollo similar de la Zona Franca de Iquique.

En la agenda de la visita podrían incluirse los siguientes temas:

- Acuerdo para el establecimiento de una línea de transporte aéreo transpacífico.
- Intensificación de los vínculos entre industrias de defensa: Construcción Naval (ASMAR) y otras. *FAMAP*

*Peto Nois*

- Fortalecimiento de los vínculos comerciales: Bienes (actualmente existe inversión en manufactura de calzado) y Servicios. Triángulos de Desarrollo.
- Proyección en la Cuenca del Pacífico: Ingreso de Chile al APEC.
- Firma de una Tratado de Protección Recíproca de Inversiones.
- Cooperación de Chile en materias pesqueras.

Además será muy importante tener ratificado el Convenio de Cooperación Económica Científica y Tecnológica y el Convenio Comercial, actualmente en tramitación legislativa.

Para terminar, vale la pena señalar un elemento del todo consistente de la política chilena que se está desarrollando en la Cuenca del Pacífico y en los mecanismos de cooperación existentes: el "Regionalismo abierto". Esto es que la región esté cada vez más abierta a los flujos de comercio, servicios, inversiones, información y tecnología, así como adecuada a los principios, prácticas y disciplinas del GATT.

Santiago, 13 de agosto de 1992.

COMISION TRIMINISTERIAL AD-HOC ASIA PACIFICO  
MINISTERIO DE ECONOMIA  
MINISTERIO DE HACIENDA  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES (DIRECON)

PRINCIPALES PROPUESTAS DE ACCION EN EL  
CAMPO ECONOMICO PARA EL ASIA PACIFICO

Agosto 1992

## I. PRINCIPALES PROPUESTAS DE ACCION EN EL CAMPO ECONOMICO EN EL ASIA PACIFICO.

Con el objeto de conocer el estado de las relaciones económicas entre Chile y Asia Pacífico y orientar en este ámbito la Gira Presidencial a la Región, se constituyó una Comisión Triministerial ad-hoc. Esta Comisión ha elaborado un informe preliminar que plantea las áreas y temas específicos que es necesario profundizar.

El informe hace una revisión a los temas comerciales, financieros y de cooperación, tanto en el plano bilateral como multilateral, que son de interés para Chile y que constituyen la base de una estrategia de inserción en la Región. En él, se describen en forma individual las relaciones bilaterales entre Chile y un primer grupo de países, conformado por Australia, China, Japón, Malasia y Singapur.

El esfuerzo por abrir nuevos mercados en el Asia Pacífico debe ser parte de una estrategia global de gobierno, que busque la consolidación del proceso exportador a través de una mayor diversificación de la oferta exportable y de sus mercados de destino. Para alcanzar este objetivo, la acción debe focalizarse en negociaciones comerciales cuyo fin sea abrir mercados, fomentar la inversión extranjera, estimular la cooperación y la transferencia tecnológica.

Asia Pacífico es la región más dinámica del mundo en la actualidad. El conjunto de países que la integran muestran una tendencia común hacia una mayor apertura comercial. Por otra parte, cada uno de ellos presenta realidades distintas, tanto desde un punto de vista económico como desde una perspectiva institucional. Estos elementos deben ser internalizados en el diseño de una estrategia de inserción de Chile en la Región. De esta manera, una política coherente, eficaz y realista deberá considerar los elementos específicos a cada mercado.

En este sentido y sobre la base de los antecedentes recogidos en este informe preliminar, se deducen las siguientes consideraciones y propuestas de acción.

1. El comercio, es el principal componente de nuestras relaciones económicas con la Región de Asia Pacífico y Oceanía. Las exportaciones a este mercado, representan sobre un 30%, de las exportaciones chilenas totales. Sin embargo, este resultado no es producto de un esfuerzo predeterminado de inserción en estos mercados sino más bien, de la respuesta a una demanda creciente que los países de la Región han ejercido por nuestros productos de exportación tradicional.

En este contexto, se hace necesario desarrollar acciones en el plano bilateral orientadas a asegurar un mejor acceso de los productos chilenos a los mercados, en particular de los productos no tradicionales y de mayor valor agregado. Frente a la imposibilidad de negociar preferencias arancelarias recíprocas, el sistema de preferencias arancelarias (SGP), en los casos de Japón y Australia es la alternativa más adecuada. Por otra parte, es necesario desarrollar una acción programada, de largo plazo, orientada a superar las restricciones o barreras no arancelarias. Dadas las características de estos mercados y la complejidad de los temas, no es correcto pensar que estos problemas tengan solución en el marco de la Gira Presidencial sino que requieren de una acción de carácter permanente.

Con respecto al comercio de servicios, en particular en relación a transporte aéreo y marítimo, es necesario definir una estrategia clara que contribuya tanto al logro de los objetivos globales de nuestro comercio, como de la industria en particular. Lo anterior requiere de una evaluación del mercado regional y de sus proyecciones futuras.

2. La inversión extranjera proveniente de la Región ha sido históricamente baja, esto resulta contradictorio si se considera que se trata de las economías más dinámicas del mundo. La inversión autorizada vía Decreto Ley 600, representa sólo un 12.7%, del total acumulado entre los años 1982 y 1991. En este sentido, es indispensable desarrollar una estrategia de promoción de inversiones hacia Chile, en la Región. Dado el contexto regional, los acuerdos y tratados que se implementan tradicionalmente en este plano, no resultan aconsejables y la mejor opción es incrementar en forma directa los vínculos empresariales.

3. Los compromisos financieros con la Región alcanzan un 12.5% de la deuda total del país, a junio de 1992. Estos se encuentran concentrados en Japón, acreedor que aun mantiene un tratamiento discriminatorio hacia Chile, debido a su condición deudora, como país menos desarrollado. Superar esta condición, sería una señal que contribuiría a mejorar la imagen de nuestro país e incentivaría eventualmente mayores flujos financieros.

4. En el ámbito de la cooperación, Chile no ha logrado acceder a todas instancias existentes en los países de la Región. Japón ha sido el país con el cual se ha desarrollado una mayor actividad al respecto, sin embargo no ha sido posible ser beneficiario de todos sus mecanismos. Del mismo modo, no se han utilizado otras alternativas regionales, entre ellas Taiwán y Australia. La cooperación se considera como uno de los principales mecanismos, a través de los cuales se estimula el conocimiento mutuo y los vínculos económicos con la Región, en particular con Japón. Por lo tanto esta área debe tener una preocupación especial con objetivos claros y específicos por parte de nuestro país.

5. Debido a las características políticas, económicas y socio-culturales de la Región y nuestra actual vinculación con esta área, se hace necesario desarrollar una estrategia de inserción diferenciada que considere en forma separada a Japón, ASEAN, NIC's y Oceanía. En este sentido, una estrategia de carácter diferenciado que tenga como objetivo incrementar los flujos de comercio e inversión con los países de la Región, será más objetiva y tendrá mejores resultados en la medida que incorpore las realidades nacionales.

6. Con el objeto de lograr una mayor presencia en el área, se estima adecuado incrementar nuestra participación en el PECC y gestionar el ingreso de Chile al APEC, ya que estos juegan un rol importante en las relaciones políticas y económicas de la Región.

7. La Gira Presidencial debería interpretarse como la primera etapa de una estrategia de inserción de largo plazo en la Región, la cual requerirá, al igual que en otras regiones del mundo, una acción de carácter permanente tanto a nivel gubernamental como privado, en el plano bilateral como multilateral. La Gira no debe plantearse como una instancia de resolución de problemas pendientes, ya que no se obtendrán resultados específicos en este aspecto. Por el contrario, debería plantearse como el inicio de una nueva etapa en las relaciones con la Región, donde se definan las áreas de trabajo conjunto a desarrollar en el futuro.

## II. SINTESIS DE TEMAS Y PROPUESTAS A NIVEL BILATERAL.

### 1. AUSTRALIA

#### 1.1. Comercio

##### - Promoción:

- Participación institucional en tres ferias en el área de la minería entre Junio y Septiembre de 1992.
- Misión minera- Septiembre (Con Ministro de Minería)
- Invitación Srs. Garnaud y Elke - Sept./Nov. 1992. -

##### - Negociaciones:

- Lista de peticiones arancelarias presentadas en el marco del GATT a principios del año 1992.

Estado : No hay respuesta conocida

- SGP con Australia.

Estado: En análisis (poco uso de Chile)

- Transporte

A principios de Agosto viene misión Australiana para ver tema transporte aéreo con LAN y la posibilidad de que se le otorgue a Chile, la 5ta libertad.

Hay estudio de factibilidad de LAN CHILE

- Convenios en curso para un acuerdo entre Chile, Nueva Zelandia y Australia en los temas de pino Radiata y Kiwi.

#### 1.2. Inversiones

- Es necesario analizar norma tributaria denominada "Ley sobre Tributación de los ingresos Provenientes del extranjero", vigente desde 1990 aplicable a países que no se encuentren en una "lista blanca" (en la que Chile no está) y que somete a doble tributación a las inversiones Australianas en el exterior.

Nota : La última información disponible indica que esto no se aplicaría a Chile.

- Acuerdo de Promoción y Protección de Inversiones (?).

### 1.3. Finanzas

- Deuda
- Créditos
- Inversiones financieras:

### 1.4. Cooperación

- Capacitación:
- Medio Ambiente:
- Asistencia técnica:

Convenio de cooperación científico tecnológica en la áreas  
:

- Forestal (genética) : (INFOR-Dept.of Natural Resources)

Estado: Existe memorándum de entendimiento  
Australianos presentarán proyecto completo

- Minería: (nuevas tecnologías) : CIMM-JKMC

Estado : Atrasado

- Idea : Programa conjunto desarrollo de la Alpaca

Estado:

Existe un acuerdo especial entre el SAG y el Australian  
Quarentine Office, que establece una situación de  
excepción desde el punto de vista fito-zoo-sanitario  
y podría ser utilizado para negociar.

### 1.5. Acuerdo Bilaterales

- Buscar declaración donde se identifiquen áreas de interés  
común en el marco del CER (no hay nada oficial)
- Está en estudio un convenio de seguridad social con  
Australia el cual es tratado por un grupo de trabajo ad-hoc.

Nota: Es poco probable que esté listo para el viaje del  
Presidente

### 1.6. Organismos multilaterales:

- Buscar apoyo Australiano para ingreso al APEC

Observación : Los Australianos son muy importantes en este  
tema.

- Australia además, tiene la secretaría del PECC en el tema Minería y Energía.

#### 1.7. Eventos especiales

- Sería posible efectuar una reunión ampliada de Comité empresarial Chile Australia, cuyo último encuentro se desarrolló en 1989 (sugerencia).

## 2. MALASIA

### 2.1. Comercio

#### - Promoción:

- Se están analizando principales temas de promoción para Malasia.

#### - Negociaciones:

- Interés de Malaysian Airlines en establecer vuelos regulares a nuestro país para lo cual solicitó el uso de la 5ta libertad, ya que sólo así se justificaría la ruta. Las líneas aéreas nacionales se oponen por considerarlo lesivo para sus intereses.
- Solicitar aumento a en los subsidios de importación (hoy son un 10 % y se sugiere subirlo a un 20-30%) o rebajas a los gravámenes aplicados a los artículos importados.
- Nueva ruta (idea tentativa) de Malasia a Chile. En teoría entraría en operación, en 1993).

### 2.2. Inversiones

- Posible formación de un consorcio binacional en el área de fabricación de embarcaciones pesqueras, con la participación de ASMAR y el sector privado (Grúas, remolcadores, pesqueros). (poco probable)

### 2.3. Finanzas

- Deuda
- Créditos
- Inversiones financieras:

### 2.4. Cooperación

- Capacitación
- Medio Ambiente
- Asistencia técnica
- Revisión del Convenio firmado en 1991 sobre Cooperación Científica y Tecnológica.

- Posible firmar convenio entre INIA y su equivalente en Malasia (MARDI) para la realización de trabajos conjuntos de investigación, en particular sobre el uso de nitratos en los cultivos tropicales.

- Malasia está interesada en obtener asistencia técnica en el área pesquera por parte de Chile.

#### 2.5. Acuerdo Bilaterales

- Posible firma de una Acuerdo de Protección de Inversiones (Acordado a nivel de Comité de Ministros).
- Acuerdo doble tributación (interesa a Malasia)
- Convenio Comercial (En el congreso)
- Convenio de cooperación Económica, Científica y Tecnológica (actualmente en el Congreso)
- Acuerdo sobre Transporte Marítimo (en estudio en Malasia)
- Acuerdo Fitosanitario (solicitado al SAG)
- Convenio de Pagos Recíprocos entre los Bancos Centrales (firmado en Septiembre de 1991)

#### 2.6 Organismos Multilaterales

- Solicitud de apoyo para ingreso de Chile al APEC.

#### 2.7. Eventos especiales:

- Sesión del comite Chile-Malasia (junto con visita del Presidente)
- Inauguración planta de calzado (Ilarraborde) por el Presidente Aylwin (propuesta).

### 3. SINGAPUR

#### 3.1. Comercio

- Promoción:

- Varios programas en el campo agro-alimentario, celulosa y productos del mar.

- Negociaciones:

- Reintentar la autorización por parte del Gobierno de Singapur (mediante la suscripción de acuerdo fitosanitario) de las plantas faenadoras de carne de ave, producto con una alta demanda en ese país. En una ocasión anterior el Gobierno de Singapur no aprobó este examen (Ministerio de Agricultura) pero dado que hoy se construye una planta faenadora de carne de ave para la CEE, se estima que ello sería posible.

#### 3.2. Inversiones

#### 3.3. Finanzas

- Deuda

- Créditos:

- Proponer suscripción acuerdo de pago recíproco entre los Bancos Centrales, similar al existente con Malasia.

- Inversiones financieras:

#### 3.4. Cooperación

- Capacitación:

- Medio Ambiente:

- Asistencia Técnica:

- Apoyo para montar un programa semejante al Trade-Net que agiliza (15 minutos) todo los trámites de exportaciones, registros, etc.)

- Analizar posibilidades de incremento de CTI

#### 3.5. Acuerdo Bilaterales

#### 3.6. Organismos multilaterales:

- Solicitud de apoyo para ingreso de Chile al APEC

#### 3.7. Eventos especiales:

#### 4 REPUBLICA POPULAR CHINA

##### 4.1. Comercio

- Promoción : Inexistente

- Negociaciones:

Comisión Mixta Chile-China de 24 al 28 de Agosto de 1992.

##### 4.2. Inversiones

##### 4.3. Finanzas

- Deuda

- Créditos

- Inversiones financieras

##### 4.4. Cooperación

- Capacitación:

- Medio Ambiente:

- Asistencia técnica:

- Existe Convenio de Cooperación el cual no ha operado.

##### 4.5. Acuerdo Bilaterales

- Convenio Comercial (1971)

- Convenio de Cooperación Científica y Tecnológica (1984)

- Convenio de Cuarentena Vegetal (1990)

- Acuerdo sobre Impuestos a Flete Marítimo (1982)

- Acuerdo de Protección de Inversiones (de interés de China)

- Doble tributación (de interés de China)

- Acuerdo de exportación/importación de fruta fresca (manzanas, uva, kiwi): a proponer en la Comisión Mixta de Agosto.

##### 4.6. Organismos Multilaterales

#### 4.7. Eventos especiales:

- Promover la creación de Comité Chile-China que promueva e impulse en forma permanente el comercio, las inversiones, la cooperación, etc.
- Comisión Mixta Chile-China (24 al 28 de Agosto de 1992)

5 JAPON

5.1. Comercio

- Promoción:

- Edición 2 números revista en japonés (Winds from Chile)
- Feria Muebles en Tokio (Diciembre 1992).
- Insistir en apoyo japonés a oferta traer especialista en diseño y comercialización de muebles de madera.
- Materializar oferta de cadena de tiendas Takashimaya para exhibición de productos chilenos en el año 1994.
- Campaña de promoción del Vino (en curso).
- Campaña de promoción del Salmón (en curso).
- Posibilidad de campaña para incentivar flujo de turistas japoneses en las áreas de skí y turismo aventura (fuertemente ligado a facilidad de ruta aérea más directa)

- Negociaciones:

- Tema exportaciones de fruta fresca:

A la fecha Japon autoriza el ingreso de dos productos chilenos (uva de mesa y kiwis).

La principal restricción para el incremento de las exportaciones es la asociada a la calificación de Chile como país que esta afecto a la "Mosca de la fruta". Las acciones definidas se concentran en tres frentes:

i. Petición de que se califique a Chile como país libre de esta plaga, debido a que sólo se encuentra en una zona de 40 km<sup>2</sup> en la frontera con Perú y separada por más de 1.500 km de desierto de los centros productores.

Estado:

Varias gestiones infructuosas desarrolladas por la Embajada en Japon, la oficina de ProChile en Japon, la Asociación de Exportadores, el SAG, etc.

Ultima gestión: Carta del Canciller a su homólogo japonés conteniendo, además una invitación para que técnicos japoneses visiten Chile durante Agosto 1992.

ii. Oferta japonesa de estudiar autorización para frío en tránsito: Considerada inviable técnicamente por los exportadores.

iii. Alternativa: Solicitar al gobierno japonés su apoyo financiero y técnico para un programa de 1 a 2 años tendiente a erradicar esta plaga del país y de las zonas adyacentes en Perú. Cabe destacar que Chile (Ministerio de Agricultura) estaría firmando un acuerdo con las autoridades peruanas durante Agosto para estos fines.

- SGP con Japon (petición de Fedepach de ampliar lista de productos)

Estado : En revisión (DIRECONMULTI)

## 5.2. Inversiones

- Se considera importante la posibilidad que el Ministerio de Finanzas de Japón pudiera dar una señal (declaración de intenciones o algo más objetivo) a los inversionistas japoneses sobre su interés en Chile.

## 5.3. Finanzas

- Deuda:

Analizar la posibilidad de que Chile prepague parte de la deuda que mantiene con la banca japonesa interna, la que alcanza aproximadamente US\$ 1.600 millones.

- Créditos:

Provisiones (por 5 años; por 1% de los préstamos, pero en la práctica se aplica la recomendación del gobierno japonés de efectuar provisiones de un 30%) exigidas a las instituciones financieras japonesas para operaciones con Chile dado su clasificación como Less Developed Country (LDC), lo que también afecta la imagen del país frente a los inversionistas particulares e institucionales japoneses.

Estado:

El Banco Central de Chile ha hecho varias presentaciones en este sentido sin resultados. Japoneses aducen que la norma indica que clasificación se mantiene por 5 años a partir de la última renegociación de la deuda (1990 para Chile).

Hay antecedentes que Turquía e Israel recibieron tratamiento preferencial lo que podría esgrimirse como argumento a favor de Chile. Desde 28 de Julio Sr. Francisco Garcés, Gerente área internacional del Banco Central está en Japón y tiene a su cargo este tema.

- Inversiones financieras:
  - Posibilidad de aumentar el flujo de inversiones a Chile tiene gran relación con tratamiento de LDC.
  - Instituciones japonesas han mostrado interés en atraer flujos provenientes de las AFP's y de ampliar el monto de inversión autorizados a las mismas.

#### 5.4. Cooperación

- JICA : Cooperación no reembolsable, técnica y financiera:
  - Terminal pesquero (cooperación financiera)  
Estado : Viene misión antes marzo 1993
  - Centro regional estudios M. Ambiente (Cooperación Técnica)  
  
Estado: Requiere lobbying adicional (compite con México y Brasil).
  - Otros proyectos a por firmarse:
    - Protección y conservación de cuencas
    - Centro de capacitación minera
    - Recursos hídricos I Región
    - Pasos fronterizos Chile-Argentina
- MITI y OECF : Cooperación económica:
  - MITI: Apoyo desarrollo 2a fase exportaciones para PYMES (idea planteada por R. Egaña en Japón).
  - OECF: Nuevos fondos disponibles terminando los contratos pendientes.
- Ministerio Relaciones Exteriores de Japon: Cooperación Académica y Cultural.
  - Becas Mombusho (6 año/post-grados): Idea aumentar

#### 5.5. Acuerdo Bilaterales

#### 5.6. Organismos multilaterales

- Solicitud de apoyo para que Chile ingrese al APEC

## 5.7. Eventos Especiales

- La embajada en conjunto con la Oficina comercial está desarrollando un activo programa de difusión consistente en 5 presentaciones realizadas en los principales distritos del país y con el apoyo de JETRO.
- OMIYAI (Regalo del gobierno japonés al Presidente Aylwin).

Los empresarios chilenos , representados pro el Comité Chile-Japón, han propuesto que el OMIYAI que Japón le ofrezca al Presidente Aylwin sea un compromiso de ayuda a la recuperación y desarrollo del sistema de transporte ferroviario chileno.

Ello se materializaría a través de:

- Créditos concesionales
- Asistencia técnica
- Donaciones
- Créditos comerciales.
- Etc.

Costo estimado: US\$ 1.2 a 1.5 billones

Adicionalmente se han planteado como proyectos el desarrollo de un terminal pesquero en San Antonio (Aproximadamente US\$ 13 millones).

Otra propuesta (Ministerio de Economía) es la creación de una Fundación Chile-Japón, semejante a la Fundación Empresarial Europa Chile.

En la percepción de la AGCI, el OMIYAI debería referirse al problema de la contaminación o preservación del medio ambiente y ser de corte "Universitario", de preferencia la creación de un Instituto del Medio Ambiente.

11/08/92

FUNDACION PARA LA RESTAURACION Y  
CONSERVACION DEL PATRIMONIO CULTURAL DE ISLA DE PASCUA

---

1. Esta entidad debería cumplir el siguiente objetivo principal:  
  
**Promover la conservación, preservación y restauración del patrimonio cultural de la Isla de Pascua y constituirse en instancia coordinadora entre las diversas instituciones del Estado cuyas actividades afectan el patrimonio cultural de la Isla.**
  
2. La ausencia de esta instancia impide en la actualidad presentar una posición negociadora con un criterio único y con capacidad de toma de decisiones en forma oportuna.
  
3. Estaría integrada por representantes de por lo menos: los Ministerios del Interior, de Relaciones Exteriores, de Educación, de Planificación; la Armada de Chile; la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (DIBAM); la Corporación Forestal; la Universidad de Chile y CORFO.
  
4. En el cumplimiento de su objetivo debería realizar las siguientes funciones:
  - Servir de nexo entre las autoridades gubernamentales y los centros de investigación arqueológica.
  
  - Actuar como contraparte para las entidades internacionales interesadas.
  
  - Buscar financiamiento para la realización de proyectos y administrar los derechos publicitarios asociados a ellos.

Santiago, Agosto 13 de 1992.